



Agentúra
na podporu
regionálneho
rozvoja Košice,
n. o.



Zmluva o poskytovaní služieb č. 201307

uzavretá v súlade s ustanovením § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. 1 Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ:** **Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice, n. o.**
Zapísaná: v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby číslo OVVS/10/2003, dátum vzniku 09.07.2003
Adresa: Strojárska 3, 040 01 Košice
IČO: 31257402
DIČ: 2021734902
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0447192010/5600
Zastúpená: Ing. Jaroslav Tešliar, CSc., riaditeľ
(ďalej len „objednávateľ“)

a

- 1.2 Poskytovateľ:** **Bc. Patrik Mikula - KAMELOT**
Zapísaná: v živnostenskom registri vedenom Obvodným úradom v Trebišove, číslo OŽP-A/2005/03977-2/CR1
Sídlo: Cukrovarská 11/29, 075 01 Trebišov
IČO: 41 797 523
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu: 2618820851 / 1100
Zastúpená: Bc. Patrik Mikula
Telefón: 0915 895 642
E-mail: kamelot@kamelot.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je odborné zabezpečenie aktivity s názvom „**Mechanizmus cezhraničného sieťovania v cestovnom ruchu**“ v rámci projektu **Karpatská turistická cesta 2**. Projekt je spolufinancovaný z programu cezhraničnej spolupráce ENPI (Maďarsko – Slovensko – Rumunsko – Ukrajina).

Odborné zastrešenie zahŕňa:

- Výber externých expertov** - výber jedného experta na cestovný ruch z Maďarska a výber jedného experta na cestovný ruch z Rumunska – do 15.05.2013.
- Zorganizovanie 3 stretnutí/diskusií vo forme okrúhleho stola** na Slovenku, Maďarsku a Rumunsku za účasti cca 12 potenciálnych členov Asociácie cezhraničného cestovného ruchu založenej v Užhorode na Ukrajine – do 31.05.2013.





Agentúra
na podporu
regionálneho
rozvoja Košice,
p. o.



- Zabezpečenie stretnutia po organizačnej stránke v úzkej spolupráci s expertom cestovného ruchu danej krajiny
 - Vypracovanie správy v jazyku anglickom z tohto stretnutia a jej predloženie objednávateľovi.
- c) **Vypracovanie dokumentu „Manuál cezhraničného sieťovania“** v spolupráci s expertom na cestovný ruch v Maďarsku a v spolupráci s expertom na cestovný ruch v Rumunsku, ktorí spoločne navrhnu štruktúru a obsah dokumentu – prvý návrh do 15.06.2013, finálna verzia do 15.10.2013
- Manuál by mal obsahovať: Ciele sieťovania/ cieľové skupiny; Formy sieťovania (nástroje a pracovné balíky zabezpečujúce dosiahnutie výsledkov) napr. portál, stále pracovné skupiny, školenia, konferencie, služby, konzultácie; Akčný plán sieťovania (vytvorenie nových tematických turistických produktov, festivalov, výstav a veľtrhov); Rozpočet/ tvorba rozpočtu (členské príspevky, poplatky)
 - Národné časti dokumentu „Manuál cezhraničného sieťovania“ vypracované za Rumunsko, Maďarsko a Slovensko musia byť dodané objednávateľovi v jazyku anglickom.
- d) **Účasť na projektových stretnutiach/workshopov/školeniach** podľa potreby počas celého obdobia realizácie projektu.

Čl. 3

Cena za služby a platobné podmienky

- 3.1 Cena za služby predstavuje **9 900,- EUR** (slovom deväťtisícdeväťsto eur).
- 3.2 Fakturácia za služby, respektíve ich časť, bude prebiehať priebežne, na základe reálne poskytnutých služieb po vzájomnej dohode.
- 3.3 Odmenu za poskytnuté služby bude uhrádzať objednávateľ poskytovateľovi na základe faktúry, ktorú vystaví poskytovateľ.
- 3.4 Faktúry predložené na úhradu musia spĺňať náležitosti daňového dokladu. Faktúra bude vyhotovená 2x ako daňový doklad a bude obsahovať hlavne tieto údaje:
- označenie povinnej a oprávnenej osoby v súlade s ustanovenia § 3a Obchodného zákonníka,
 - číslo zmluvy,
 - číslo faktúry,
 - deň odoslania a deň splatnosti faktúry,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
 - fakturovanú sumu,
 - súpis poskytnutých služieb,
 - pečiatka a podpis oprávnenej osoby,
- V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 3.5 Splatnosť faktúry je 14 dní od jej doručenia.
- 3.6 Objednávateľ neposkytuje preddavok.





Agentúra
na podporu
regionálneho
rozvoja Košice,
n. o.



Čl. 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Všetky jednania o dohodách v priebehu spolupráce vedú s poskytovateľom kontaktná osoba, ktorou je manažérka projektu – Mgr. Alena Kučeravcová.
- 4.2 Poskytovateľ je povinný poskytnúť služby podľa článku 2 tejto zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
- 4.3 Poskytovateľ je oprávnený so súhlasom objednávateľa poveriť poskytnutím služby alebo jej časti aj inú osobu, pričom zodpovedá akoby službu poskytol sám.
- 4.4 Poskytovateľ je povinný strpieť prípadný výkon kontroly (auditu), overovania súvisiaceho s poskytovanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy objednávateľa o poskytnutí NFP.
- 4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať pri poskytovaní služby pravidlá publicity Programu ENPI HUSKROUA 2007 - 2013.
- 4.6 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, s ktorými sa oboznámil pri činnosti podľa tejto zmluvy a bez súhlasu objednávateľa ich neposkytne tretej osobe.
- 4.7 Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi patričnú súčinnosť nevyhnutnú na riadne poskytnutie služby.
- 4.8 Patričnou súčinnosťou sa rozumie najmä:
 - a) vytvoriť také podmienky spolupráce, aby zhotoviteľ mohol riadne a včas splniť svoj záväzok,
 - b) určiť osobu alebo osoby, ktoré sa budú zodpovedné za komunikáciu a poskytnutie nevyhnutných informácií.
- 4.9 Objednávateľ sa zaväzuje všetky podstatné zmeny, o ktorých uvažuje a môžu ovplyvniť poskytovanie služieb, pred ich uplatnením neodkladne oznámiť zhotoviteľovi. Sem patrí:
 - a) zrušenie spoločnosti alebo predaj podniku alebo jeho časti,
 - b) zlúčenie s inými spoločnosťami,
 - c) väčšinová účasť inej spoločnosti alebo banky,
 - d) zmena vedúceho alebo vedenia spoločnosti,
 - e) vyhlásenie konkurzu alebo povolenie vyrovnania.
- 4.10 Objednávateľ je oprávnený byť informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa predmetu diela. Na výzvu objednávateľa je zhotoviteľ povinný písomne informovať objednávateľa bez zbytočného odkladu o skutočnom stave poskytovaných služieb.

Čl. 5

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do predpokladaného ukončenia realizácie projektu Karpatská turistická cesta 2: 30.06.2014.





Agentúra
na podporu
regionálneho
rozvoja Košice,
p. o.



- 5.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 5.3 Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané zodpovednými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
- 5.4 Vzťahy medzi účastníkmi zmluvy, ktoré nie sú zmluvou upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek spory alebo nezhody pri interpretácii alebo realizácii zmluvy budú riešené vzájomnými rokovaniaми. V prípade, že sa nedosiahne zmierné riešenie nezahody, bude spor podliehať výhradne jurisdikcii slovenských súdov.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť:
- výpoveďou bez udania dôvodu v mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - okamžitým odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy.
- 5.6 Za podstatné porušenie ustanovení zmluvy sa považuje aj omeškanie v poskytovaní služieb na strane poskytovateľa, ak omeškaním dôjde ku škode.
- 5.7 Ukončenie zmluvného vzťahu nezbavuje žiadneho účastníka zmluvy povinnosti vysporiadať záväzky, ktoré vznikli počas trvania zmluvy.
- 5.8 Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto zmluvy, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov.
- 5.9 Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich pravej a slobodnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy a firemné pečiatky.
- 5.10 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri dostane po podpise objednávateľ a jeden poskytovateľ.

V Košiciach, 11.04.2013

V Košiciach, 11.04.2013

za objednávateľa:

za poskytovateľa:

Ing. Jaroslav Tešliar, CSc.
riaditeľ

Bc. Patrik Mikula

